



JUSTITSMINISTERIET

Folketinget
Retsudvalget
Christiansborg
1240 København K
DK Danmark

Dato: 11. september 2019
Kontor: Koncernstyringskontoret
Sagsbeh: Louise Krabdrup Fil-
holm
Sagsnr.: 2019-0030-2489
Dok.: 1212815

Hermed sendes besvarelse af spørgsmål nr. 224 (Alm. del), som Folketingets Retsudvalg har stillet til justitsministeren den 3. september 2019. Spørgsmålet er stillet efter ønske fra Rosa Lund (EL).

Nick Hækkerup

/

Line Wagner

Slotsholmsgade 10
1216 København K.

T +45 7226 8400
F +45 3393 3510

www.justitsministeriet.dk
jm@jm.dk

Spørgsmål nr. 224 (Alm. del) fra Folketingets Retsudvalg:

”Det fremgår af ministerens svar på REU alm. del - spørgsmål nr. 44, at myndigheden i sager, hvor EasyTranslate har påtaget sig en opgave, og hvor tolken udebliver, er berettiget til at pålægge EasyTranslate en bod på 500 kr. Vil ministeren indhente en udtalelse fra Rigspolitiet, der belyser, i hvor mange tilfælde myndigheder siden 1. april 2019, hvor den nye tolkeaftale trådte i kraft, har pålagt EasyTranslate en sådan bod, samt hvorvidt en bod på 500 kr. typisk dækker de faktiske omkostninger, der opstår, når en tolk udebliver fra f.eks. en politiafhøring, en asylsamtale, et grundlovsforhør eller en domsforhandling?”

Svar:

Jeg ser med meget stor alvor på problemerne med tolkning på rets- og udlændingeområdet. Vi står i en utilfredsstillende situation.

Jeg har bedt Rigspolitiet om at sikre en endog meget tæt kontraktstyring over for EasyTranslate. Det siger sig selv, at Rigspolitiet i den forbindelse skal anvende alle relevante redskaber, herunder muligheder for bod.

Justitsministeriet har til brug for besvarelsen af spørgsmålet indhentet en udtalelse fra Rigspolitiet, der har oplyst følgende:

”Rigspolitiet kan indledningsvis oplyse, at Rammeaftale om levering af Fremmedsprogstolkning mellem myndighederne under Justitsministeriets og Udlændinge- og Integrationsministeriets områder og EasyTranslate indeholder en række bestemmelser, hvorefter EasyTranslate ifalder bod ved misligholdelse af aftalens vilkår.

Rammeaftalen indeholder bl.a. en bodsbestemmelse, der vedrører de situationer, hvor tolken udebliver. Den konkrete bestemmelse har følgende ordlyd ”*Såfremt tolken er mere end 15 minutter forsinket og Kunden hæver bestillingen, eller hvis tolken udebliver uden afbud, er Kunden i hvert enkelt tilfælde berettiget til at pålægge Leverandøren en bod på 500 kr.*” Efter ordlyden af bestemmelsen forudsætter bod således 1) enten, at myndigheden hæver bestillingen, som følge af forsinkelse, eller at tolken udebliver uden afbud, og 2) at myndigheden i hvert enkelt tilfælde skal pålægge leverandøren en bod.

Rigspolitiet kan endvidere oplyse, at Rigspolitiet i august 2019 gennemførte et tilsyn med EasyTranslate. I forbindelse med tilsynet har EasyTranslate oplyst, at ingen myndigheder har pålagt dem bod, jf. ovennævnte bodsbestemmelse.

Det skal bemærkes, at Rigspolitiet i forbindelse med implementeringen af rammeaftalen har udarbejdet et overordnet dokument ”Overblik over vilkår i rammeaftalen med EasyTranslate vedrørende fremmedsprogstolkning” til brug for politikredsens arbejde med den nye tolkeordning.

Dokumentet indeholder en kortfattet gennemgang af de vigtigste ændringer i forhold til den tidligere tolkeordning samt de vigtigste vilkår i den rammeaftale, der er indgået med EasyTranslate. Af dokumentet fremgår det, at der ved forsinkelse eller udeblivelse er mulighed for bod.

Rigspolitiet har delt dokumentet med de andre myndigheder som inspiration til myndighedernes interne kommunikation om den nye rammeaftale. Rigspolitiet er ikke bekendt med, hvordan de enkelte myndigheder har valgt internt at kommunikere om den nye rammeaftale.

Rigspolitiet vil over for de øvrige myndigheder og politikredsene præcisere de handlemuligheder, som myndighederne og politikredsene har, hvis der opstår forsinkelse med en bestilt levering eller levering helt udebliver.

Rigspolitiet har ikke mulighed for at vurdere, hvorvidt en bod på 500 kr. typisk vil dække de faktiske omkostninger, der opstår, når en tolk udebliver. Det skal ses i lyset af, at en sådan omkostningsvurdering vil afhænge af den konkrete situation, herunder om det er muligt umiddelbart at anvende ressourcerne til løsning af andre opgaver. Herudover kan omkostningsvurderingen variere mellem forskellige typer af tolkeopgaver.”